

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **90 (1972)**

Heft 87

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 14. April 1972  
Berne, vendredi 14 avril 1972

939

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang  
90<sup>e</sup> année

No 87

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweizer: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregister: Publicitas AG - Inserionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 87 - 14. 4. 1972

## Inhalt - Sommaire - Sommario

### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Campeador SA, Genève.  
Papeterie de l'Université SA en liquidation, Genève.  
Portop SA, Genève.  
ICT Incorporated SA en liquidation, 67, Rue du Rhône, 1204 Genève.  
La Pierre Liquide SA en liquidation, Genève.  
Color SA in liquidation, Lugano.  
Edelmetallkontrolle. - Contrôle des métaux précieux. - Controllo dei metalli preziosi: 2688-2696; 7080-7092.  
Mitteilungen - Communications - Comunicazioni  
Bangla Desh: Telexverkehr. - Bangla Desh: Trafic télex. - Bangla Desh: Corrispondenza per telex.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

### Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,  
Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

### Zürich - Zurich - Zurigo

30. März 1972.

**Werner Weber EDV und Verwaltungs AG**, in Zürich, Weberstrasse 5, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 3. 1972. Zweck: Programmierung und Ausführung von Verwaltungen und Abrechnungsarbeiten aller Art; kann ferner Lizenzen kaufen oder verkaufen, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragene Firma «Werner Weber EDV und Verwaltung» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 74 707.55) und Passiven (Fr. 24 707.55) gemäss Bilanz per 31. 12. 1971 zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Werner Weber, von Zürich, in Thalwil, mit Einzelunterschrift.

30. März 1972. Ton- und Bildträger.  
**Werner Weber Kassetten AG**, in Zürich, Weberstrasse 5, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 3. 1972. Zweck: Fabrikation, Vertrieb sowie Import und Export von beziehungsweise Handel mit Ton- und Bildträgern aller Art, insbesondere in Kassettenform; kann ferner Lizenzen kaufen oder verkaufen, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragene Firma «Werner Weber Kassetten» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 1 702 885.25) und Passiven (Fr. 1 502 885.25) gemäss Bilanz per 31. 12. 1971 zum Preise von Fr. 200 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Werner Weber, von Zürich, in Thalwil, mit Einzelunterschrift.

30. März 1972. Chemische und chemisch-technische Produkte usw.  
**Diason A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 866), Fabrikation und Vertrieb von chemischen und chemisch-technischen Produkten, pharmazeutischen Präparaten usw. Statuten am 10. 3. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll aus Reserven liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert.

4. April 1972.  
**Multiling Verlag AG (Multiling Verlag S.A. (Multiling Verlag Ltd.))**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hufgasse 17, Zürich 8. Statutendatum: 21. 3. 1972. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Durchführung von Verlagsgeschäften aller Art, insbesondere Herausgabe von fremdsprachigen Druckerzeugnissen; ist berechtigt, sich an Unternehmungen gleicher und verwandter Branchen im In- und Ausland zu beteiligen; kann Grundeigentum erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Der einzige Verwaltungsrat ist immer einzelunterschriftsberechtigt. Publikationsorgan: SHAB. Einziger VR: Dr. Ulrich Bär, von Zürich, in Zumikon. Er führt Einzelunterschrift.

4. April 1972. Kunstgegenstände.  
**Collection «R»**, bisher in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2182). Statuten vom 1. 9. 1969, am 24. 2. 1972 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Nüscherstrasse 22, Zürich 1. Grundkapital: Fr. 200 000, 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Zweck: Handel mit Kunstgegenständen jeder Art, Durchführung von Auktionen im In- und Ausland; ferner Erstellung von Expertisen über antike Kunstgegenstände, insbesondere aus dem asiatischen Kulturraum. Kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen; kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. VR (Verwaltungsrat): aus einem oder mehreren Mitgliedern. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Hans Peter Roth, von Hermiswil, in Lenzburg, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Hans Fritz Roth-Dinger, von Hermiswil, in Zürich.

4. April 1972. Immobilien.  
**Sarita «D» Gesellschaft**, bisher in Winterthur 1 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1534), Anlage von Kapitalen in Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 21. 3. 1972 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Männedorf. Robert Heuberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Roschli, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Marguerite Roschli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsidentin desselben. Sie führt ebenfalls weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Im Vogelsang.

4. April 1972. Immobilien.  
**Sarca S.A.**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1972, S. 514), Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung sowie Verwaltung von Immobilien usw. Fritz Meili ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Hans Mohler, von Dietgen, in Zürich. Neue Adresse: Feldstrasse 46, in Zürich 4 (bei Hans Mohler).

4. April 1972. Datenverarbeitung.  
**Jörmann AG**, in Küsnacht (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1164), Uebernahme und Ausführung von Aufträgen für Raumgestaltung auf dem Gebiete der Datenverarbeitung usw. Heidi Bär, Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und Prokurist, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Jörmann und das Bürgerrecht von Tamins erhalten. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Urs Widmer, von Suhre, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Samuel Buck, von Horgen, in Hombrechtikon, und Egon Casartelli, von Zürich, in Dietikon.

4. April 1972. Landmaschinen.  
**Aktiengesellschaft Rohrer-Marti Regensdorf**, in Regensdorf (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1971, S. 2805), Kauf und Verkauf von und Handel mit landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Fritz König, von Deisswil b. Münchenbuchsee, in Zollikofen.

4. April 1972.  
**Gherzi Textil Organisations A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2578), Verwertung von Erfindungen usw. Es wohnen nun der geschäftsleitende Direktor Angelo Camilotti, in Treviso (Italien), sowie die Abteilungsdirektoren Henri Boesch in Eschlikon TG, Manfred Held in Nürensdorf, Herbert Richter in Zürich und Dr. Luchesco Lucheschi in Zollikon.

4. April 1972.  
**Gherzi Engineering Zurich Ltd.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2469). Betrieb eines Ingenieurbüros usw. Karl Issenmann, Mitglied des Verwaltungsrates, nicht mehr geschäftsleitender Direktor; führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Es wohnen nun der geschäftsleitende Direktor Angelo Camilotti in Treviso (Italien) sowie die Abteilungsdirektoren Henri Boesch in Eschlikon TG; Luchesco Lucheschi in Zollikon. Manfred Held in Nürensdorf; Herbert Richter in Zürich und der Prokurist Helmut Juri in Rüschlikon.

4. April 1972. Lichtreklame.  
**Rovo AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1971, S. 2761). Fabrikation und Vertrieb von Lichtreklamensystemen usw. Anton Kuster, Präsident des Verwaltungsrates, ist nicht mehr administrativer Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift.

4. April 1972.  
**Samen Küderli AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1966, S. 3291). Handel mit Samen, Blumenzwiebeln, Pflanzen und gärtnerischen Bedarfsartikeln usw. Prokura von Paul von Ballmoos erloschen. Ernst Küderli, Präsident des VR (Verwaltungsrat), und Hans Küderli, Mitglied des VR, führen ihre Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neue Adresse: Bettelstrasse 41.

4. April 1972.  
**Allianz Kredit AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1972, S. 712). Prokura von Greti Gygi erloschen.

4. April 1972.  
**Technisches Büro Eugen Schwarzer AG**, in Bülach (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1970, S. 1074). Die Prokura von Esther Schwarzer ist erloschen.

4. April 1972. Graphik.  
**Igra AG**, in Bülach (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1970, S. 1074). Ausführung von Industriegraphiken usw. Die Prokura von Esther Schwarzer ist erloschen.

4. April 1972.  
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1147), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift von Felix Frei erloschen. Prokurist Hans Hofstetter wohnt nun in Muri b. Bern.

4. April 1972. Futtermittel.  
**H. Nebel & Co.**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1957, S. 1935). Handel en gros sowie Import und Export in Tücherten und Futtermitteln. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Nebel und die Kommanditistin Marguerite Nebel geb. Burnier sind infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. April 1972.  
**Fontana & Neri, Reisebüro**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 90). Am 16. 12. 1971 bestätigte das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, den von der Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtreibung (Liquidationsvergleich). Neue Fassung der Firma: **Fontana & Neri, Reisebüro in Nachlassliquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Fridolin Allemann, von Breitenbach, in Zürich. Zeichnungsbefugnis der Gesellschafter Aldo Fontana und Enrico Neri sowie Unterschrift von Clementine Neri erloschen. Neue Adresse: General Guisan-Quai 22 in Zürich 2 (Bureau Dr. Fridolin Allemann).

4. April 1972. Verlag.  
**Steinberg & Co.**, in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 28. 11. 1947, S. 3519). Verlag. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. April 1972. Zentralheizung.  
**Fritz Heusser, Nachfolger H. Kriemler**, in Zürich (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879). Projektierung und Ausführung von Zentralheizungs- und sanitäre Anlagen. Neu hat Einzelprokura: Martin Futter, von und in Zollikon.

4. April 1972. Dekoration.  
**Hans Demuth**, in Zürich (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1960, S. 109). Engroshandel mit Dekorationsstoffen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. April 1972.  
**Lilien-Apotheke, Dr. Friedrich Dobler**, in Dietikon (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1958, S. 2737). Neue Adresse: Badenerstrasse 15.

4. April 1972.  
**Wilhelm Isiker**, in Winterthur (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1967, S. 2462). Buchhaltungsbüro. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schwyz (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 738) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. April 1972.  
**Electric G.m.b.H.**, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1971, S. 2009). Handel mit elektrischen und hydraulischen Apparaten und Zubehörsachen usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 14. 1. 1972 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. 12. 1971 an die «Electric AG», in Zürich, übergegangen. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

4. April 1972.  
**Molkereigenossenschaft Adliswil**, in Adliswil (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1961, S. 1170). Walter Künzli und Karl Bickensdorfer sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Hans Spiess, von und in Adliswil, zugleich Präsident, und Otto Gerber, von Langnau im Emmental, in Adliswil, zugleich Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Verwalter oder dem Aktuar.

4. April 1972.  
**Verband der Genossenschaften Konkordia der Schweiz in Liquidation (Fédération des Sociétés Coopératives Concordia de la Suisse en liquidation)**, in Zürich 5. Genossenschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 305). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. April 1972.  
**Reust Werbe AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1206). Werbeagentur. Statuten am 27. 3. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 500 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 125 000 erhöht; es zerfällt in 224 Namenaktien zu Fr. 500 und 65 Namenaktien zu Fr. 200 und ist voll liberriert.

4. April 1972.  
**Kontron Electronic A.G.**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 889). Fabrikation von und Handel mit elektronischen Messgeräten und Instrumenten usw. Neue Adresse: Bernerstrasse-Süd 169, in Zürich 9.

4. April 1972. Damenkleider.  
**Kaltenmark & Cie. AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1965, S. 1010). Fabrikation von Damenkleidern usw. Hermann Kaltenmark ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues, einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Elsa Kaltenmark, von Zürich, in Küsnacht ZH. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Berta Forster, von Berneck, in Uitikon; Julie Bosshard, von und in Zürich; Walter Günthard, von und in Adliswil, und René Nussbaumer, von Basel und Mümliswil-Ramiswil, in Küsnacht ZH.

4. April 1972.  
**Factag Aktiengesellschaft für elektronische Datenverarbeitung und Factoring**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 441). Servicebüro für elektronische Datenverarbeitung und Uebernahme von Factoring-Geschäften. Statuten am 28. 3. 1972 geändert. Neue Fassung der Firma: **Dafag Aktiengesellschaft für elektronische Datenverarbeitung und Factoring**.







30 mars 1972. Epicerie.  
Rudaz-Favre Cyrille, à Sion. Le chef de la maison est Cyrille Rudaz, de Vex, à Sion. Exploitation d'une épicerie.

30 mars 1972. Montres.  
Boutique Ted Stauffer, à Montana, montres et bijoux (FOSC du 14.12.1971, N° 292, p. 3009). La raison est radiée par suite de remise de commerce et cessation de l'activité.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

29 mars 1972. Immobiliers.  
Ch. Grossenbacher, à Montmollin, bureau d'investissements immobiliers (FOSC du 18.3.1971, N° 64, p. 639). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

30 mars 1972.  
S. I. Plaisance S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16.2.1968, N° 39, p. 340). Par suite du transfert du siège de la société à Hauterive NE (FOSC du 24.3.1972, N° 71, p. 763), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de La Chaux-de-Fonds.

30 mars 1972.  
Vermot-Gaud et Cie, Montres Médiateur (Vermot-Gaud et Cie, Médiateur Watch Co), à La Chaux-de-Fonds, société en commandite (FOSC du 8.3.1961, N° 56). Par suite du transfert du siège de la société à Colombier NE (FOSC du 24.3.1972, N° 71, p. 763), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de La Chaux-de-Fonds.

30 mars 1972. Arts graphiques.  
Haefeli et Co S.A., à La Chaux-de-Fonds, arts graphiques (FOSC du 26.5.1971, N° 120, p. 1281). Par suite de démission Pierre Haefeli n'est plus administrateur-délégué. Ses pouvoirs sont éteints.

**Bureau du Locle**

30 mars 1972.  
Boîtes de montres Huguenin S.A., au Locle (FOSC du 15.1.1971, N° 11, p. 109). Alfred Bauer, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration, sa signature est éteinte.

**Bureau de Neuchâtel**

29 mars 1972. Restaurant.  
Franco Murat, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Franco Murat, d'Italie, à Neuchâtel. Exploitation du restaurant à l'enseigne «chez Franco». Rue de l'Evoile 39.

29 mars 1972. Immeubles.  
Maloban S.A., à Neuchâtel, acquisition d'immeubles, etc. (FOSC du 14.4.1965, N° 87, p. 1187). La signature de l'administrateur délégué Jean-Pierre Zahnd est radiée. Jean-François Krebs, de Neuchâtel, à Cortaillod, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

30 mars 1972. Kiosque.  
Claude Guessaz, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Claude René Guessaz, de Sainte-Croix, à Neuchâtel. Exploitation du kiosque de la Place du Port. Place du Port.

30 mars 1972.  
Imprimerie A 34 S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1972, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but, la confection et l'impression d'imprimés en tous genres, de tous procédés de reproduction photographique et d'une manière générale toute exécution de travaux d'imprimerie, l'achat et la vente de matières et de fournitures de l'imprimerie. La société pourra s'intéresser à toutes entreprises, de même qu'à toutes opérations mobilières et immobilières. Le capital social est de fr. 70.000, divisé en 70 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications se font dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressées par avis personnel. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: André Blank, d'Anet BE, à Saint-Blaise, président; Michel Porret, de Fresens, à Colombier NE, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Locaux: Fleur de Lys 9.

30 mars 1972.  
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics SA, succursale de Neuchâtel (FOSC du 30.3.1971, N° 74, p. 748), avec siège principal à Berne. La signature du directeur Felix Frei est radiée. Hans Hofstetter est maintenant domicilié à Muri BE.

**Abhanden gekommene Werttitel**

**Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Es wird vermisst  
Fr. 20.000.— Namenschuldbrief, datiert 16. Februar 1965, haftend auf GB Killwangen Nr. 768 Kat. Plan 1 im 2. Rang, Vorgang Fr. 90.000.—

An allfällige Inhaber dieses Namenschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert 6 Monaten, d. h. bis 17. Oktober 1972 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (452<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 6. April 1972 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst  
Namenschuldbrief vom 28. April 1924, lautend auf I. R. Mellinger Nr. 628 zu Gunsten der Aargauischen Kantonalbank Baden im Betrage von Fr. 17.000.— im ersten Rang.

An allfällige Inhaber dieses Namenschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert 6 Monaten, d. h. bis 17. Oktober 1972 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (453<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 6. April 1972 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:  
Schuldbrief der Gewerbekasse Baden laut Sch. B. d. d. des 24. November 1925 im ersten Rang von Fr. 4200.—

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert 6 Monaten, d. h. bis 17. Oktober 1972 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (454<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 6. April 1972 Bezirksgericht Baden

Der unbekannt Inhaber des  
Eigentümerschuldbriefes von Fr. 10.000.— vom 28. September 1932, Beleg Serie III Nr. 908, haftend im fünften Rang auf der Besetzung Königsstrasse 43 A in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1762 Kreis III, des Dr. Max Troesch, Bern,

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (455<sup>3</sup>)

3011 Bern, den 5. April 1972 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

- Es werden vermisst:
- Gültl, Zif. 11, vom 12. Februar 1608 Fr. 399.12  
Gültl, Zif. 12, vom 14. März 1705 Fr. 131.87  
Capital, Zif. 13, vom 16. April 1736 Fr. 280.22  
Capital, Zif. 14, vom 16. April 1707 Fr. 492.31  
Capital-Handschrift Zif. 16, vom 23. Juli 1723 Fr. 175.82  
Capital, Zif. 17, vom 18. April 1736 Fr. 351.65  
Capital-Handschrift Zif. 20, vom 1. Mai 1754 Fr. 175.82  
Transfix, Zif. 32, vom 24. Februar 1797 Fr. 800.—  
Capital, Zif. 35, vom 3. Juni 1755 Fr. 489.40  
Capital, Zif. 36, vom 15. September 1800 Fr. 417.14  
Extract, Zif. 37, vom 15. September 1800 Fr. 386.81  
Extract, Zif. 38, vom 15. September 1800 Fr. 263.74  
Extract, Zif. 39, vom 15. September 1800 Fr. 439.56  
Capital, Zif. 42, vom 10. November 1829 Fr. 175.82  
Capital, Zif. 53, vom 10. Juni 1847 Fr. 2.109.89  
ab GB Nr. 734, des Alois Knüsel, Eri, Küssnacht a. R.
  - Cassa-Capital, Zif. 8, vom 10. August 1815 ab GB 786 Fr. 26.37  
Cassa-Capital, Zif. 8, vom 10. August 1815 ab GB 786 Fr. 13.19  
Cassa-Capital, Zif. 8, vom 10. August 1815 ab GB 813 Fr. 237.36  
Cassa-Capital, Zif. 8, vom 10. August 1815 ab GB 816 Fr. 140.66  
Cassa-Capital, Zif. 8, vom 10. August 1815 ab GB 821 Fr. 105.49  
des Gottfried Dobcr, Kleinarnt, Küssnacht a. R.
  - Schuldbrief, Zif. 54, vom 24. Februar 1937 Fr. 2.500.—  
ab GB 721, des Josef Henseler, Haltikon, Küssnacht a. R.
  - Capital, Zif. 18, vom 5. Januar 1793/8. November 1834 Fr. 327.55  
ab GB 2246  
des Josef Uster-Haas, Aahus, Küssnacht a. R.
  - Cassa-Capital, Zif. 8c, vom 9. September 1838 Fr. 318.—  
ab GB Nr. 861 I  
Cassa-Capital, Zif. 8c, vom 9. September 1838 Fr. 318.—  
ab GB Nr. 861 I  
des Paul und Gottlieb-Räber, Talweg, Küssnacht
  - Auskaufbrief, Zif. 10, vom 26. April 1879 Fr. 2.500.—  
ab GB Nr. 2129  
des Moritz Lustenberger, Mühlehalde, Küssnacht
- Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann, wird aufgefordert, der unterfertigten Amtsstelle innert Jahresfrist hiervon Anzeige zu machen, ansonst definitive Kraftlos-Erklärung erfolgt. (456<sup>3</sup>)
- 6403 Küssnacht a. R., den 20. Januar 1972  
Bezirksgericht Küssnacht a. R.

Es wird vermisst:  
Sparheft Nr. 4362 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, gehalten Fr. 3529.15 per 31. Dezember 1971.  
Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (410<sup>3</sup>)

6000 Luzern, den 24. März 1972 Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt: Dr. W. Fischler

Es werden folgende zwei Schuldurkunden vermisst:  
- Inhaberschuldbrief für ursprünglich Fr. 9000.—, ausgestellt am 30. Januar 1928, am 20. Mai 1943 auf Fr. 4000.— ermässigt,  
- Inhaberschuldbrief für ursprünglich Fr. 11.000.—, ausgestellt am 30. Januar 1928, am 20. Mai 1943 auf Fr. 10.000.— ermässigt,  
beide lautend auf Johann Walder, geb. 1899, Landwirt, von Oetwil am See, wohnhaft im Stubenloo, Oetwil am See, lastend auf Wohnhaus usw., Assekuranz-Nr. 297, Waschhaus mit Garagen, Assekuranz Nr. 298, Scheune, Schweinestall, Traktorenhaus usw., Assekuranz Nr. 299 mit vier Hektaren sieben Aren Wiesen und Acker im Stubenloo, Hausacker, Anwandl und Brunnacker genannt und zirka achtundzwanzig Aren fünfundsiebzig Quadratmeter Wiesen im Zelgli und Eichwiesli genannt; Grundbuchamt Männedorf, Grundprotokoll Oetwil am See Bd. 7/170 und 7/172, Pfandtitelverzeichnis 1928 Nrn 14 und 15.  
Der oder die unbekannt Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, beziehungsweise den oder die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (463<sup>3</sup>)

8706 Meilen, den 29. März 1972 Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen  
Der a. o. Substitut: Burkart

Der Gläubiger der vermissten Inhaberschuldbriefe:  
a) Nr. 3480 von Fr. 60.000.— im 1. Rang,  
b) Nr. 3481 von Fr. 20.000.— im 2. Rang mit Vorgang von Fr. 60.000.—  
c) Nr. 3482 von Fr. 20.000.— im 3. Rang mit Vorgang von Fr. 80.000.—  
alle datiert vom 14. Juli 1938, lastend auf der Liegenschaft Zwingli-strasse 45, Grundbuch St. Gallen, Parzelle Nr. 3511, wird aufgefordert, sich bis spätestens 30. April 1973 beim Präsidenten des Bezirksgerichts St. Gallen, II. Abteilung, zu melden, andernfalls die Titel für kraftlos erklärt werden. (464<sup>3</sup>)

9004 St. Gallen, den 11. April 1972 Der Bezirksgerichtspräsident

Le président du Tribunal civil du district de Grandson, à vous le détenteur inconnu de la  
cédula hypothécaire au porteur du 15 avril 1964, capital inscrit fr. 10.000.— 1<sup>er</sup> rang, inscrite au registre foncier du district de Grandson le 22 avril 1964 sous N° 84 372, souscrit par Jean-Charles Martin, à Lausanne.  
sommation vous est faite de produire ce titre dans un délai échuant le 15 août 1972 au greffe du Tribunal du district de Grandson, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (20<sup>3</sup>)

1392 Grandson, le 29 juillet 1971 Le président: S. Contini

**Kraftloserklärungen  
Annulations - Annullamenti**

Es wird kraftlos erklärt:  
Sparheft Nr. 10846 der Luzerner Kantonalbank, Agentur Meggen, mit einem Saldo von Fr. 5821.05, Wert 31. Dezember 1970. (462)

6010 Kriens, den 12. April 1972 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Scharfenberger

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Campeador SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale des actionnaires de Campeador SA, tenue le 13 mars 1972, a décidé la dissolution et la liquidation de la société.  
Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 20 avril 1972 entre les mains du liquidateur désigné, M. Ernest Ilg, expert-comptable diplômé, 10 bis, rue du Vieux-College, 1204 Genève. (A 184<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 7 avril 1972 Le liquidateur

**Papeterie de l'Université SA en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 février 1972 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.  
En conséquence, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici le 31 mai 1972 sous peine de forclusion. Les productions doivent être adressées au domicile de liquidation de la société, 3, rue du Mont-Blanc, 1211 Genève 1, chez la Société Anonyme Fiduciaire Suisse. (A 186<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 7 avril 1972 Le liquidateur: Jacques Gautier

**Portop SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision du 10 avril 1972, la société Portop SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 mai 1972, en mains du liquidateur, Monsieur Adrien Decosterd, p. a. Etude de M<sup>re</sup> André Guinand, avocat, 17, Rue Pierre Fatjo, à Genève. (A188<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 10 avril 1972 Le liquidateur

**ICT Incorporated SA en liquidation  
67, Rue du Rhône, 1204 Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

La société ayant été dissoute par l'assemblée générale du 27 janvier 1972 elle est de ce fait en liquidation.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici le 31 mai 1972 soit au siège de la société, 67, rue du Rhône, à Genève, soit en l'Etude de M<sup>re</sup> Didier Brosset, 8, rue d'Italie à Genève. (A 187<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 13 avril 1972 Le liquidateur: Claude Kohler

**La Pierre Liquide SA en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 1<sup>er</sup> mars 1972, a décidé la dissolution et la liquidation de la Société.  
Les créanciers sont appelés à produire leur créance jusqu'au 15 mai 1972, en mains de M. René Morzier, liquidateur, Chemin des Verjus 37 a, Grand-Lancy. (A179<sup>3</sup>)

1212 Grand-Lancy, le 30 mars 1972 Le liquidateur: René Morzier

**Coldor SA in liquidazione, Lugano**

Socioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea degli azionisti del 6 aprile 1972 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.  
A liquidatore unico è stato nominato il rag. Annibale Cotti.  
I creditori sono pertanto diffidati a voler notificare i loro crediti al sottoscritto liquidatore, entro e non oltre il termine di 30 giorni dalla prima pubblicazione, sotto pena di perenzione. (A185<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 6 aprile 1972 Il liquidatore unico: rag. Annibale Cotti

**Eidgenössische Oberzolldirektion**  
**Direction générale des douanes**  
**Direzione generale delle dogane**

Zentralamt für Edelmetallkontrolle - Bureau central du contrôle des métaux précieux - Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken - Enregistrement de poinçons de maître - Iscrizione di marchi d'artefice

**a. schweizerische - suisses - svizzeri**



No. 2688  
Date de l'enregistrement: 9 mars 1972

**Good, Armando,**  
Gold- und Silberschmuck

Locarno



No. 2689  
Registrierungsdatum: 9. März 1972

**Hatt, Jürg,**  
Goldschmied

Zürich



No. 2690  
Registrierungsdatum: 9. März 1972

**Les Ambassadeurs AG,**  
Schmuckwaren

Zürich



No. 2691  
Date de l'enregistrement: 15 mars 1972

**Rosello, Germaine,**  
bijouterie et joaillerie

Genève



No. 2692  
Date de l'enregistrement: 16 mars 1972

**Numa Watch SA,**  
Fabrique d'horlogerie

Tramelan



No. 2693  
Date de l'enregistrement: 16 mars 1972

**Camacho Luis, Peces-Barba,**  
bijouterie

Genève



No. 2694  
Registrierungsdatum: 23. März 1972

**Pérez, Rafael,**  
Goldschmied

Spreitenbach



No. 2695  
Date de l'enregistrement: 23 mars 1972

**Colourem Ltd.,**  
gioielleria

Lugano



No. 2696  
Date de l'enregistrement: 23 mars 1972

**Béguelin & Co SA,**  
Fabrique de montres

Tramelan

**Firmaänderungen und Domizilwechsel -**  
**Changements de raison sociale et de domicile -**  
**Cambiamenti del sede e della ragione sociale**

No. 1360 - Fabrique d'horlogerie Les Fils de Paul Jobin, Porrentruy  
à: Les Fils de Paul Jobin et Co, Flora Watch Co SA, Bienne

No. 2163 - Jean-Richard, René, Opfikon  
Domizil verlegt nach Zürich

No. 2505 - Pfammater, Maria, Olten  
Domizil verlegt nach Sion

**Löschungen - Radiations - Cancellazioni**

No. 1313 - Hiltbold, Elisabeth, Zürich  
(SHAB No. 235 vom 8. Oktober 1951)

No. 1352 - Plumor AG, St. Gallen  
(SHAB No. 135 vom 12. Juni 1952)

**b. ausländische - étrangers - stranieri**



No. 7080  
Registrierungsdatum: 18. Februar 1972

**NSE Goldvaru AB,**  
Goldwaren

Köping (Schweden)



No. 7081  
Registrierungsdatum: 18. Februar 1972

**Ziegler, Emil,**  
Schmuckwaren

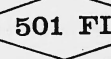
Pforzheim



No. 7082  
Date de l'enregistrement: 1<sup>er</sup> mars 1972

**Calderoni Gioielli S.a.S.**  
**di Francesco Russo e C.**

Milano



No. 7083  
Date de l'enregistrement: 1<sup>er</sup> mars 1972

**Mazzoli, Enzo,**  
oreficiera fine

Firenze



No. 7084  
Date de l'enregistrement: 9 mars 1972

**Fabrique générale d'optique**  
**et lunetterie**

Morez-du-Jura



No. 7085  
Registrierungsdatum: 9. März 1972

**Morris Adams Limited,**  
Silberwaren

Birmingham



No. 7086  
Registrierungsdatum: 9. März 1972

**Swiss Stores Limited**  
Edelmetall- und Doublewaren  
Kingsdon (Jamaica)



No. 7087  
Date de l'enregistrement: 14 mars 1972

**Masviel - Pichon SA,**  
Fabrique de bijouterie

Valence



No. 7088  
Registrierungsdatum: 16. März 1972

**Adolf, Waltraud,**  
Modeschmuck

Heidelberg



No. 7089  
Registrierungsdatum: 16. März 1972

**Greenfire Trust,**  
Juwelen

Vaduz



No. 7090  
Registrierungsdatum: 16. März 1972

**Mathias, Carl Paul,**  
Fingerringe aus Silber

Idar-Oberstein



No. 7091  
Date de l'enregistrement: 23 mars 1972

**Rosteels, Jacques Ets.**  
bijoutiers-joailliers

Paris 3<sup>e</sup>



No. 7092  
Date de l'enregistrement: 23 mars 1972

**C.ORO.L. - Cozzi - Lombardo,**  
gioielleria - oreficiera

Milano

**Handel mit Edelmetallen - Commerce des métaux précieux - Commercio in metalli preziosi**

Handelsbewilligungen - Patentes commerciales - Patenti per il commercio

Firmaänderung - Changement de raison sociale - Cambiamento della ragione sociale

No. 272 - Prochimie - EESA SA, Avenches  
à: OXY Metal Finishing (Suisse) SA, Avenches

Übertragung - Transfert - Trasferimento

No. 371 - Hans Seligman-Schürch & Co, Bankgeschäft, Basel  
an: Bank Robinson AG, Basel

Löschung - Radiation - Cancellazione

No. 346 - OXY Metal Finishing (Europe) SA, Châteline-Genève

Schmelzbewilligung - Patente de fondeur - Patente di fonditore  
Firmaänderung - Changement de raison sociale - Cambiamento della ragione sociale

No. 84 - Prochimie, Avenches  
à: OXY Metal Finishing (Suisse) SA, Avenches

Individuelles Schmelzerzeichen - Marque individuelle defondeur -  
Marca difonditore individuale

Löschung - Radiation - Cancellazione

No. 85 - Lämmlin, Ludwig, Goldschmiede-Atelier, Zürich

**Mitteilungen Communications Comunicazioni**

**Bangla Desh**

Telexverkehr

(PTT) Ueber den Telexplatz Bern, Nr. 391, können ab sofort auch Telexverbindungen mit Bangla Desh hergestellt werden. Die Taxe beträgt: Fr. 39.45 für die ersten 3 Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

**Bangla Desh**

Trafic télex

(PTT) Dés maintenant, les communications télex avec le Bangla Desh peuvent aussi être établies par l'intermédiaire de la position télex N° 391 de Berne. La taxe s'élève à: fr. 39.45 pour les trois premières minutes et fr. 13.15 pour chaque minute supplémentaire.

**Bangla Desh**

Corrispondenza per telex

(PTT) D'ora in poi, per il tramite della posizione di Berna, numero 391, si possono chiedere anche comunicazioni per telex con il Bangla Desh. Le tasse ammontano a fr. 39.45 per i primi 3 minuti e a fr. 13.15 per ogni minuto in più.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland**  
**Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 14. April 1972

Cours de conversion sans engagement, dès le 14 avril 1972

Algierien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 86.60
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.79
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 55.45
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 121.95
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 76.90
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 10.10
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. -66 <sup>55</sup>
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.29
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 84.60
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 120.75
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.85
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.76
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 81.—

**Eidgenössische Warenumsatzsteuer**

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 3.- (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

**Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires**

Edition décembre 1971

Les textes législatifs en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de fr. 3.- (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne



## SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Aarau, Algle, Aletschwil, Appenzell, Au SG, Basel, Bém, Olte, Biel-Balgen, Blönsingen, Birsfelden, Birschwil, Brig, Erlögg, Buchs SG, Carouge, La Chaux-de-Fonds, Chên, Chlasset, Chur, Crans/Sierre, Davos, Delémont, Diellikon, Döbendorf, Freiburg, Gené, Gland, Grenchen, Grindelwald, Heerbrugg, Hergiswil NW, Herisau, Interlaken, Kreuzlingen, Kriens, Küssnacht ZH, Langenthal, Lausanne, Leukerbad, Lesail, Locarno, Le Locle, Lugano, Luzern, Lyss, Marigny, Montana, Monthey, Montreux, Morges, Muri, Neuchâtel, Neuchâtel a Rh., Nyon, Oberwil BL, Olten, Pratteln, Reinach BL, Renens, Rheien, Rolle, Rorschach, Saas Fe, St. Gallen, St. Moritz, Saxon, Schaffhausen, Schwyz, Siders, Sissach, Sitten, Stein AG, Uster, Vevey, Villars-sur-Ollon, Vico, Wallingen, Weiskon, Wil SG, Winterthur, Yverdon, Zermatt, Zolingen, Zug, Zürich  
London, New York, San Francisco, Tokyo

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu der

Dienstag, den 9. Mai 1972, 16.00 Uhr, im Stadt-Casino  
Steinberg 14, Basel, stattfindenden

### 100. ordentlichen Generalversammlung

#### Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1971.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung;
  - b) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung;
  - c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung;
  - d) Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Beschlussfassung betreffend die Jubiläumsleistungen im Zusammenhang mit dem Jubiläum 100 Jahre Schweizerischer Bankverein:
  - a) Ausrichtung eines Jubiläumsbonus an die Aktionäre und der entsprechenden Zusatzantenne;
  - b) Ausrichtung von Jubiläumsleistungen an die Mitarbeiter und Pensionierten der Bank;
  - c) Errichtung der Stiftung des Schweizerischen Bankvereins für die Gewinnbeteiligung der Mitarbeiter und Erlass eines Grundsatzbeschlusses hinsichtlich deren künftigen Dotierung;
  - d) Errichtung der Jubiläumstiftung Schweizerischer Bankverein 1972 zur Unterstützung von kulturellen, wissenschaftlichen, gemeinnützigen, wohlthätigen und ähnlichen Institutionen oder Bestrebungen.
5. Erhöhung des Grundkapitals von 500 Millionen auf 550 Millionen Franken durch Ausgabe von 100 000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 500 Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 750.— mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1972.
6. Feststellung der Zeichnung und Liberierung des neuen Grundkapitals mit Verpflichtung der zeichnenden Gesellschaft, die Aktien den bisherigen Aktionären im Verhältnis von 1 neuen auf 10 alte Aktien zum Bezuge anzubieten.
7. Änderung der §§ 4, 13, 14, 20, 21, 25, 31, 34, 35, 36, 38 und 43 der Statuten. (Der Text der vorgeschlagenen Änderungen liegt beim Sitz und den Geschäftsstellen der Bank zur Einsichtnahme auf.)
8. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat;
  - b) Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer andern Bank) spätestens bis Mittwoch, den 3. Mai 1972, bei einer unserer Niederlassungen bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1971 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinns sind in unsern Geschäftslokale zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 11. April 1972. Der Präsident des Verwaltungsrates  
Samuel Schweizer

## Seilbahnen Obersaxen AG

### Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 29. April 1972, 15.00 Uhr, in der Turnhalle Meierhof.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Bilanz pro 31. Dezember 1971.
3. Revisorenbericht.
4. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinns.
5. Orientierung über Vergrößerung, respektive Ausbau der Anlagen.
6. Wahl des Verwaltungsrates und der Treuhanderstelle.
7. Umfrage.

Die Aktionäre haben sich über den Aktienbesitz auszuweisen. Der Saal ist ab 14.30 Uhr offen. Zu zahlreicher Teilnahme lädt freundlichst ein  
Obersaxen, den 12. April 1972 Der Verwaltungsrat

## Serumwerk AG, Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Firma Serumwerk Basel AG, auf Freitag, den 28. April 1972, 11.45 Uhr, in unserem Büro, Grellingerstrasse 81, Basel.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. April 1971.
2. Geschäftsbericht pro 1971.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Geschäftssitz auf.

Basel, den 14. April 1972 Der Verwaltungsrat

## Gétaz Romang Ecoffey SA

Siege social: Lausanne Direction générale: Vevey

#### Lu

### 56<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 27 avril 1972, à 17 h., à l'Hôtel des Trois-Couronnes, rue d'Italie, à Vevey.  
Feuille de présence dès 16 h. 30.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1971.  
Présentation du bilan et du compte de profits et pertes.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination statutaire.
5. Divers.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport de l'organe de contrôle, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société et à la direction générale.

#### Art. 18 des statuts:

Les actionnaires qui veulent assister à l'assemblée générale doivent, dans les délais et forme indiqués sur la convocation, demander une carte d'entrée nominative.

Chaque actionnaire ne peut se faire représenter que par un autre actionnaire ou par un tiers agréé préalablement par le conseil d'administration, porteur de pouvoirs dont la forme est déterminée par ledit conseil.

Les cartes d'entrée nominatives à l'assemblée seront délivrées par la direction générale de la société à Vevey, jusqu'au 24 avril 1972, sur demande des actionnaires, suivant l'état du registre des actionnaires arrêté au 15 avril 1972.

Les actionnaires qui désirent recevoir le rapport imprimé avant l'assemblée sont priés de le demander à la direction générale.

Lausanne et Vevey, le 12 avril 1972 Au nom du conseil d'administration de  
Gétaz Romang Ecoffey SA  
Le président: Victor de Gautard

## SERPI SA, Viganello

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti della SERPI SA sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di martedì 2 maggio 1972, alle ore 20.30, nella sala del Caffè dei Commercianti, Piazza Dante 1, 6900 Lugano.

#### Trattande:

1. Lettura ultimo verbale.
2. Relazione dell'amministrazione.
3. Presentazione del bilancio e conto perdite e profitti:
  - a) rapporto fiduciaria;
  - b) approvazione conti, scarico al consiglio di amministrazione ed alla fiduciaria.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti, il rapporto di gestione e della fiduciaria sono depositati e possono essere esaminati presso la sede sociale, via Molinazzo 11, Viganello, a contare da sabato 22 aprile 1972.

Per partecipare all'assemblea ordinaria gli azionisti proprietari di azioni al portatore devono depositare le loro azioni presso un istituto bancario o presso la sede sociale.

La ricevuta di deposito servirà come documento di legittimazione per l'ammissione all'assemblea.

Viganello, 12 aprile 1972 Il consiglio di amministrazione

## Grand Garage Grassi SA, Lugano

Convocazione

### Assemblea generale ordinaria degli azionisti

Gli azionisti della società sono convocati il giorno 25 aprile 1972, alle ore 11.00, nello studio del D<sup>r</sup> Alessandro Villa, Corso San Gottardo 33, Chiasso, per la tenuta dell'assemblea con il seguente

#### Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione.
2. Esame ed approvazione del bilancio e conto perdite e profitti 1971.
3. Presentazione rapporto di revisione.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Per Grand Garage Grassi SA:  
D<sup>r</sup> Alessandro Villa



## KIBAG Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 28. April 1972, 11.30 Uhr, im Zunfthaus zur Schmiden, Marktgasse 20, Zürich.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1971.
2. Geschäftsbericht 1971.
3. Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle; Abnahme der Jahresrechnung 1971.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsführung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivaüberschusses.
6. Wahlen.
7. Statutenänderungen.
8. Diverses und Umfrage.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 27. April 1972, 12.00 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Mythenquai 383, 8038 Zürich, bezogen werden.

Die Bilanz per 31. Dezember 1971, die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1971 und der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Statutenänderungen liegen ab 14. April 1972 am Hauptsitz Bäch sowie bei den Zweigniederlassungen Chur, Davos, St. Gallen, Schmerikon, Zug und Zürich zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Bäch, 30. März 1972 Der Verwaltungsrat

## Etzelwerk AG, Einsiedeln

Rückzahlung von Obligationen der 4 1/2% Anleihe 1964-79

Gemäss den Emissionsbedingungen sind per 30. Juni 1972 Fr. 500 000.— nom. Obligationen zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 29. März 1972 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgelost und gelangen ab 30. Juni 1972 zum Nennwert kostenfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen.

41/50	2491/500	4281/90	6661/70	8011/20
141/50	2671/80	4421/30	6711/20	8161/70
161/70	2681/90	4671/80	6981/90	8251/60
341/50	2791/800	4861/70	7601/10	8411/20
411/20	2831/40	5281/90	7651/60	8511/20
1021/30	2971/80	5361/70	7811/20	9331/40
1211/20	3311/20	5441/50	7831/40	9461/70
1301/10	4001/10	5461/70	7861/70	9581/90
1341/50	4091/100	5791/800	7901/10	9601/10
1771/80	4241/50	6271/80	7981/90	9751/60

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Fälligkeitstag auf.

Zürich, den 29. März 1972

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt



## Autoverkehr Thun - Stocken - Gürbetal AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. April 1972, um 11.00 Uhr, im Restaurant Kärselen in Uebeschi.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1971, Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates:
  - a) Ausrichtung einer Dividende von 4% für Coupon 10;
  - b) Abschreibungen;
  - c) Genehmigung der Rechnung;
  - d) Entlastung der Geschäftsorgane.
3. Uebernahme der konzessionierten Automobillinie Wimmis-Reutigen-Oberstocken, Beschlussfassung.
4. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung 1971 und die Bilanz liegen zehn Tage vor der Versammlung bei der Spar- und Leihkasse Thun zur Einsicht auf. Der Ausweis für den Zutritt sowie neue Couponbogen mit den Nummern 11 bis 20 können bis 28. April 1972 bei der Spar- u. und Leihkasse Thun gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden.

Die Teilnehmer geniessen am Versammlungstag auf den Transportmitteln der Gesellschaft gegen Vorweisung des Zutrittsausweises freie Fahrt, Abfahrt in Thun Bahnhof 9.41 Uhr.

Thun, den 8. April 1972

Der Präsident: E. Baumgartner  
Der Sekretär: O. Blaser

## Skilift und Sesselbahn Rischli-Husegg AG Sörenberg LU

### Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. April 1972, 20.00 Uhr, im Restaurant Alpenrösl, Sörenberg.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. Mai 1971.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1971, der Bilanz und des Geschäftsberichtes und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1971. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 28. Mai 1971 sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz 1971 liegen auf der Geschäftsstelle (Heinz Felder, Schöpfheim) zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Stimmrechtsausweise der Aktionäre mit Inhaberaktien für die Generalversammlung können bis zum 27. April 1972 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden. Den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären mit Namenaktien wird der Stimmrechtsausweis zugestellt.

Sörenberg, den 10. April 1972

Der Verwaltungsrat

## Brien-Rothorn-Unternehmung AG

Brien-Rothorn-Bahn Hotel Rothorn Kulm

Die Aktionäre der Brien-Rothorn-Unternehmung AG werden hierdurch eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 29. April 1972, 14.15 Uhr, im Kirchgemeindehaus in Brien, zur Behandlung folgender

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnungen und Bilanzen pro 1971
  - a) der Brien-Rothorn-Unternehmung AG;
  - b) der Dienstalterskasse der Angestellten der BRB;
  - c) des Fonds für Altersfürsorge der Angestellten der BRB, sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen.
5. Finanzierung des technischen Erneuerungsprogrammes
  - a) Darlehensaufnahme;
  - b) Kapitalerhöhung.
6. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten können vom 14. April 1972 bei der Ersparniskasse Brien gegen Einsendung oder Vorlage der Aktien bezogen werden, wo auch vom genannten Datum an der Geschäftsbericht mit Rechnungen und Bilanz pro 1971 zur Einsicht für die Aktionäre aufliegt.

(Die Einsendung eines Bankausweises über die Deponierung des Aktienbesitzes während der Generalversammlung - 29. April 1972 - genügt auch.)

Brien, den 14. April 1972

Brien-Rothorn-Unternehmung AG  
Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: F. Abplanalp

## Ski- und Sessellifte AG, Splügen

### Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 28. April 1972, 20.15 Uhr, im Restaurant Talstation Skilifte AG.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 27. März 1971.
2. Verwaltungsbericht pro 1970/71.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1970/71.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates resp. der Verwaltungsorgane.
6. Ausbauprogramm und Skilift Neubau.
7. Wahlen.
8. Diverses.

Laut Artikel 10 der Statuten kann ein Aktionär nur die auf seinen Namen lautende Aktien vertreten, wie auch nur ein Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht einen anderen Aktionär vertreten kann.

Stimmkartenabgabe ab 19.30 Uhr im Restaurant Talstation.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 27. März 1971 liegt bei der Gemeindekanzlei Splügen zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat  
Ski- und Sessellifte AG, Splügen

## Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr (AGHYP)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. April 1972, vormittags 11.30 Uhr, im Geschäftsdomicil, Falknerstrasse 36, Basel.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1971 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Ausschüttung einer Dividende.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Stimmkarten können bis 25. April 1972 gegen Angabe der Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft, Falknerstrasse 36, Basel, bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz per 31. Dezember 1971, liegen ab 18. April 1972 im Domicil der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 14. April 1972

## Reishauer AG, Zürich

### Einladung zur 90. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 27. April 1972, nachmittags 16.30 Uhr, im Personalrestaurant des Werkes Zürich, Konradstrasse 78.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1971, Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Stimmkarten können nur gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Vorweisung der Titel oder Angabe ihrer Nummern) verlangt werden.

Am Tag vor der Generalversammlung und am Versammlungstage selbst werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen.

Zürich, den 24. März 1972

Der Verwaltungsrat

## HERBAG Herstellung von Baustoffen AG Rapperswil

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 27. April 1972, 16.00 Uhr, im Rathaus in Rapperswil.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung 1971, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1971 samt Bericht der Kontrollstelle sind vom 17. April bis 27. April 1972, mittags 12.00 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Rapperswil sowie der Zweigniederlassungen in Schmerikon und Flawil zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Während der gleichen Zeit können im Bureau der Gesellschaft in Rapperswil auch die Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Rapperswil, den 14. April 1972

Der Verwaltungsrat

## Zürcher Ziegeleien

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

### 61. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 27. April 1972, 18.00 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1971 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen:
  - a) des Verwaltungsrates
  - b) der Kontrollstelle

Bilanz und Erfolgsrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3, den Aktionären zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 26. April 1972, 12.00 Uhr, im Büro Giesshübelstrasse 40, Zürich 3 (Postadresse: Postfach 357, 8021 Zürich).

Zürich, den 23. März 1972

Der Verwaltungsrat

## Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

### Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 17. April 1972, um 20.15 Uhr, im Restaurant Bären in Lauterbrunnen.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1971.
2. Jahresbericht.
3. Rechnungsablage 1970/71 und Entlastung der Verwaltung.
4. Stromtarife 1972/73.
5. Verzinsung der Genossenschaftsanteile.
6. Rabattgewährung auf den Stromrechnungen.
7. Anschlussgebühren für Speicherheizung.
8. Unterwerk und Ausbau des Leitungsnetzes.
9. Statutenänderung.
10. Wahlen.
11. Verschiedenes.

Die den Genossenschaftlern zugestellten Ausweisarten sind beim Eintritt vorzuweisen.

In Anbetracht der wichtigen Geschäfte erwarten wir ein zahlreiches Erscheinen.

Lauterbrunnen, den 30. März 1972

Der Verwaltungsrat

**SWISSAIR****Tagesordnung**

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1971
2. Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
  - b) Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung
  - c) Verwendung des Reingewinnes
4. Wahlen
  - a) Wahlen in den Verwaltungsrat
  - b) Wahl der Kontrollstelle

Die Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 23. April 1971 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. August 1971 sowie die Unterlagen gemäss Art. 5, Abs. 2 der Statuten stehen den Aktionären vom 17. April 1972 an am Sitz unserer Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, bei unserer Direktion für die Westschweiz in Genf, Place Cornavin (Bahnhofgebäude), bei der Direktion Basel, Helianthus-Haus, Elisabethenanlage 7, sowie in unserem Luftreisebüro im Hauptbahnhof Bern (Unterführung Neugasse) zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Den im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste zugestellt. Inhaberaktionäre beziehen Eintrittskarten und Unterlagen bis zum 24. April 1972 am Sitz der Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, oder bei den folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerischer Bankverein, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Bank Leu AG, Schweizerische Volksbank, Ehinger & Cie., Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, A. Sarasin & Cie., Basler Kantonalbank, Berner Kantonalbank, Banque Cantonale Vaudoise, Zürcher Kantonalbank.

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden abgegeben entweder gegen Ueberlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft. Die Aktien müssen in beiden Fällen bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben. Am Tag der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Zürich, 8. März 1972

Für den Verwaltungsrat der Swissair  
der Präsident:  
**J. F. Gugelmann**

Freitag, 28. April 1972,  
15 Uhr, Kongresshaus Zürich  
(Kongressaal, Eingang K,  
Claridenstrasse). Öffnung  
des Büros um 14.15 Uhr.

### Einladung zur ordentlichen General- versammlung

**SWISSAIR****Ordre du jour**

1. Rapport de gestion et rapport financier relatifs à l'exercice 1971
2. Rapport de l'organe de contrôle
3. Décision sur:
  - a) le rapport de gestion et les comptes de l'exercice
  - b) la décharge aux organes de l'administration pour leur gestion
  - c) la répartition du bénéfice net
4. Elections
  - a) au Conseil d'administration
  - b) de l'organe de contrôle

Les procès-verbaux de l'assemblée générale ordinaire du 23 avril 1971 et de l'assemblée générale extraordinaire du 27 août 1971 ainsi que les documents prévus à l'art. 5, alinéa 2 des statuts seront à disposition des actionnaires, dès le 17 avril 1972, au siège de notre société, Hirschengraben 84, Zurich, de même qu'auprès de notre direction pour la Suisse romande à Genève, place Cornavin (bâtiment de la gare) et auprès de notre direction à Bâle, Helianthus-Haus, Elisabethenanlage 7, ainsi qu'à notre bureau de voyages à la gare centrale de Berne (passage souterrain Neugasse).

Les cartes d'entrée ainsi que d'autres documents relatifs aux points figurant à l'ordre du jour sont envoyés aux détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actionnaires. Les propriétaires d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'entrée et les documents jusqu'au 24 avril 1972, au siège de la société, Hirschengraben 84 à Zurich ou auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse, Union de Banques Suisses, Société de Banque Suisse, Groupement des Banquiers privés de Genève, Banque Leu S.A., Banque Populaire Suisse, Ehinger & Cie, Société privée de banque et de gérance, A. Sarasin & Cie, Banque cantonale de Bâle, Banque cantonale de Berne, Banque cantonale vaudoise, Banque cantonale de Zurich.

La remise des cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur a lieu, soit contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque, soit contre dépôt de ces actions au siège de la compagnie. Dans les deux cas, les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale. Aucune carte d'entrée ne sera plus distribuée le jour de l'assemblée générale.

vendredi, le 28 avril 1972,  
à 15 h., Kongresshaus  
à Zurich (grande salle des  
congrès, entrée K, Clariden-  
strasse). Ouverture des bureaux  
à 14 h. 15.

Zürich, le 8 mars 1972

Pour le Conseil d'administration de Swissair  
le président:  
**J. F. Gugelmann**

### Invitation à l'assemblée générale ordinaire

## Waadtländische Unfallversicherung auf Gegenseitigkeit, Lausanne



Die Genossenschafter werden hiermit eingeladen zu der am Freitag, den 5. Mai 1972, um 15.15 Uhr, im Grand Restaurant du Palais de Beau-lieu, Comptoir Suisse, Lausanne, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

**Tagesordnung:**

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1971 (der gedruckte Bericht wird allen Genossenschäftern zugestellt).
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Berichte und die Verwendung des verfügbaren Saldos.
4. Wahl in den Verwaltungsrat und Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Anträge der Genossenschafter.

Lausanne, den 13. April 1972

Der Verwaltungsrat

Damit die Anträge der Genossenschafter in der Generalversammlung behandelt werden können, müssen sie spätestens zehn Tage vor der Generalversammlung beim Verwaltungsrat (Place de Milan, Lausanne) ein-treffen.

Kontrolle am Eingang von 14.45 Uhr an.

Wir werden jedem Genossenschafter eine persönliche Einladung zustel-len.

## Assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, Lausanne



Les sociétaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

vendredi 5 mai 1972, à 15 h. 15, au Grand Restaurant du Palais de Beau-lieu (Comptoir Suisse), Lausanne.

**Ordre du jour:**

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1971 (le rapport imprimé est envoyé à chaque sociétaire).
2. Rapport de la commission de vérification des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports et sur l'affectation du solde disponible.
4. Elections au conseil d'administration et à la commission de vérification des comptes.
5. Propositions individuelles.

Lausanne, le 13 avril 1972

Le conseil d'administration

Pour être discutées à l'assemblée générale, les propositions individuelles doivent parvenir au conseil d'administration dix jours au moins avant la date de l'assemblée.

Contrôle des entrées dès 14 h. 45.

Nous adressons à chaque sociétaire une convocation personnelle.

## Zyma SA, Nyon

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### 72<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 avril 1972, à 10 h. 30 précises, au siège administratif de la société, route de l'Etraz, à Nyon.

Ouverture du bureau à 10 h.

Ordre du jour:

1. Présentation et approbation du rapport de gestion, du bilan et des comptes de l'exercice 1971 et du rapport de l'organe de contrôle.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
4. Elections statutaires.
  - a) au conseil d'administration,
  - b) de l'organe de contrôle.

Les actionnaires peuvent retirer les cartes d'admission jusqu'au mercredi 26 avril au plus tard, contre dépôt de leurs actions, au siège légal et au siège administratif de la société, aux sièges, succursales et agences de la Société de Banque Suisse et de la Banque Cantonale Vaudoise, ainsi qu'à la Banque Gonet & Cie SA à Nyon.

Le rapport de gestion (comprenant le bilan, le compte de pertes et profits avec commentaires, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions de répartition du bénéfice) pourra être consulté dès lundi 17 avril 1972 au siège légal et au siège administratif de la société.

Nyon, le 10 avril 1972

Le conseil d'administration

## Beau-Rivage Palace SA, Lausanne-Ouchy

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

vendredi 28 avril 1972, à 16 h. 30, à l'Hôtel Beau-Rivage.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Elections statutaires.

Le bilan le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 18 avril 1972, au siège social de la société, Hôtel Beau-Rivage, Lausanne-Ouchy.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 27 avril 1972 par la Société de Banque Suisse et l'Union de Banques Suisses à Lausanne, sur présentation des titres ou d'un certificat de banque.

Aucun transfert d'actions ne sera enregistré du 18 au 28 avril 1972 inclus.

Lausanne, le 10 avril 1972

Le conseil d'administration

## Société des Entrepôts de Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 26 avril 1972, à 14 h. 30, au bureau Mercier, Grand-Chêne 8, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

A l'issue de l'assemblée ordinaire

### assemblée générale extraordinaire des actionnaires

Ordre du jour:

Augmentation du capital social,  
Modification des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes de l'exercice 1971 et le rapport de MM. les contrôleurs, ainsi que la modification statutaire proposée, seront à la disposition de MM. les actionnaires dès lundi 17 avril 1972 au bureau de la Compagnie du chemin de fer Lausanne-Ouchy, Avenue J. J. Mercier 2, à Lausanne, où les cartes d'admission aux assemblées seront délivrées dès la même date.

Le conseil d'administration

## SA des Câbleries et Tréfileries de Cossonay Cossonay-Gare

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 21 avril 1972, à 15 h., à l'Hôtel Beau-Rivage, à Lausanne-Ouchy.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1971, arrêté au 31 décembre 1971.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 10 avril 1972 au siège social à Cossonay-Gare.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 20 avril 1972 au siège social à Cossonay-Gare sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: Rodolphe Stadler

## Lendi Hôtels SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu dans les bureaux de la société, 62, rue du Rhône, à Genève, le 5 mai 1972, à 11 h.

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration

## Lendi Hôtels SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu dans les bureaux de la société, 62, rue du Rhône, à Genève, le 5 mai 1972, à 11 h. 30.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social de fr. 1 000 000.— à fr. 2 000 000.—.
2. Constatation de la souscription et de la libération de cette souscription.
3. Modification des statuts.
4. Divers.

Le conseil d'administration

## Communications aux détenteurs d'obligations de l'emprunt 6½% Ugine Kuhlmann, Paris, 1971/78, de Fr. s. 15 000 000

Ensuite de la fusion Pêchiney-Ugine Kuhlmann approuvée par l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 décembre 1971, l'emprunt 6½% 1971/78 de Fr. s. 15 000 000, émis en Suisse par Ugine Kuhlmann, Paris, a été repris en charge par la

## Société Française d'Electrometallurgie, Paris

avec la caution solidaire de la nouvelle société Pêchiney-Ugine Kuhlmann.

Un estampillage des titres est prévu en cas de négociation seulement. Dès le 1<sup>er</sup> mai 1972, cet emprunt sera traité aux différentes bourses sous sa nouvelle dénomination et seuls les titres estampillés seront de bonne livraison.

Domiciles pour l'estampillage des titres:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Crédit Commercial de France (Suisse) SA, Genève

BANQUE HOFMANN SA, ZURICH

LA ROCHE et CO, BALE

N° de valeur ancien: 485.610  
nouveau: 485.150

## Télesiège Morgins—La Foilleuse SA Troistorrents—Morgins

Convocation

Les actionnaires de la société anonyme du Télesiège Morgins-La Foilleuse SA sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 avril 1972, à 19 h., au Café du Valais, à Morgins.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la précédente assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1971.
3. Approbation des comptes et de la gestion de l'exercice 1971 et du budget pour l'exercice 1972.
4. Modification des statuts.
5. Nominations statutaires.
6. Construction d'un nouveau télesiège Morgins-La Foilleuse.
7. Divers.

Le bilan, le compte des pertes et profits et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez M. Isaac Marclay, caissier, à Troistorrents, dès le jour de la présente publication.

Les propositions concernant la modification des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de l'établissement.

Les actionnaires sont priés, pour pouvoir exercer leur droit de vote, de se munir de leurs actions, et de les présenter au bureau du contrôle avant l'ouverture de l'assemblée.

Monthey, le 11 avril 1972

Le conseil d'administration

NB: L'assemblée générale ordinaire des actionnaires fixée au 14 avril 1972 est annulée.

## Grands Magasins Innovation SA, Lausanne

Le dividende de l'exercice 1971 de fr. 2 040 000.— est payable dès le 14 avril 1972, aux guichets du Crédit Suisse, de l'Union de Banques Suisses, de la Société de Banque Suisse à Lausanne et de leurs sièges, contre remise du coupon N° 21 à raison de fr. 12.—, sous déduction de fr. 3.60 impôt anticipé de 30%, soit net fr. 8.40 par action.

Au nom du conseil d'administration:  
R. Ador, président

## Solbatim 63

Fonds de placement immobilier, Lausanne

### Paiement du coupon No 9

(période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1971)

Dès le 17 avril 1972, il est versé sur présentation du coupon N° 9:

Brut	Fr. 52.50
/. impôt anticipé 30%	Fr. 15.75
Versement net par part	Fr. 36.75

L'imputation ou la récupération de l'impôt anticipé pourra être demandée par les porteurs de parts qui sont contribuables en Suisse et par les porteurs domiciliés à l'étranger qui sont en mesure d'invoquer le bénéfice de traités conclus par la Suisse en vue d'éviter les doubles impositions.

Domiciles de paiement des coupons:

- Ferrier Lullin & Cie, banquiers, Genève (Trustee)
- Solvalor S.A., chez MM. de Rham & Cie, Lausanne, Mon Repos 14.

Le rapport annuel pourra être obtenu dans le courant de juin prochain.

## Latonia Investment Company, SA

### Paiement du dividende

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon les décisions de l'assemblée générale du 11 avril 1972, le dividende de l'exercice 1971 est payable en

\$ USA 1,10 par action

contre remise du coupon N° 36, et présentation des titres aux fins d'estampillage, et cela auprès de la First National City Bank, à Panama, de la Royal Bank of Canada, à Montréal, de la Banque de Paris et des Pays-Bas, de la Banque de Neufville, Schlumberger, Mallet, de la Banque de Suez et de l'Union des Mines, à Paris, ainsi qu'auprès des banques suivantes à Genève:

MM. Bordier & Cie	MM. Hentsch & Cie
Darier & Cie	Lombard, Odier & Cie
De L'harpe, Leclerc & Cie	Mirabaud & Cie
Ferrier Lullin & Cie	Pictet & Cie

# COMPAGNIE PÉCHINEY

## Emprunt 5½ % 1968-83 fr. s. 50 000 000

### Communication aux obligataires

#### 1 — REGROUPEMENT PÉCHINEY UGINE KUHLMANN

Envisagé dès septembre 1970, le rapprochement de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY (Société anonyme Française au capital de F 1.482.705.100) avec la Société UGINE KUHLMANN (Société anonyme Française au capital de F 913.429.800) a été définitivement réalisé le 28 décembre 1971 par l'absorption de PÉCHINEY et d'UGINE KUHLMANN par une tierce société: la Société Métaux et Alliages dont la dénomination sociale est devenue PÉCHINEY UGINE KUHLMANN, Société anonyme Française au capital de F 2.516.150.900, siège social 10, rue du Général-Foy, à PARIS 8<sup>e</sup>.

PÉCHINEY UGINE KUHLMANN a un chiffre d'affaires, consolidé, au 31.12.1970 de 14 milliards de francs et un cash flow, consolidé au 31.12.1970, de 1,4 milliards de francs.

Par le volume de ses ventes, le Groupe se classe le premier en France, le dixième hors les Etats-Unis, le quarante-cinquième dans le monde. Il est notamment dans le domaine de l'aluminium le premier producteur européen, le cinquième producteur mondial et le premier transformateur européen.

Préalablement à cette fusion PÉCHINEY d'une part et UGINE KUHLMANN d'autre part ont fait apport de l'ensemble des éléments actifs et passifs de leur activité industrielle et d'une partie de leurs titres de participation à un certain nombre de grandes sociétés spécialisées par nature d'industrie: recherches minières — aluminium — aciers — métaux spéciaux — produits électrometallurgiques — produits chimiques.

Des informations supplémentaires sur la Caution solidaire, PÉCHINEY UGINE KUHLMANN ont été publiées le 14 février 1972 dans la Neue Zürcher Zeitung et le 17 février 1972 dans la National-Zeitung.

#### 2 — TRAITE D'APPORT DE LA C<sup>ie</sup> PÉCHINEY ET DE LA SOCIÉTÉ UGINE KUHLMANN à ALUMINIUM PÉCHINEY

A ce titre, la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY et la Société UGINE KUHLMANN ont fait apport à ALUMINIUM PÉCHINEY, Société anonyme Française déjà existante, de divers biens corporels et incorporels constituant, dans l'exploitation des sociétés apportées, les activités de recherches, de fabrication et de vente dans les branches suivantes: recherche et extraction de la bauxite, fabrication de l'alumine des produits fluorés minéraux et de l'aluminium brut et de ses alliages.

L'ensemble de ces apports a représenté une valeur brute de F 2.174.900.323,28 (dont F 1.859.362.400,72 pour les apports de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY et F 315.537.922,56 pour les apports de la société UGINE KUHLMANN).

Ces apports partiels d'actif ont été réalisés à charge par ALUMINIUM PÉCHINEY d'acquiescer une partie du passif de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY et de la Société UGINE KUHLMANN à concurrence de F 1.173.405.323,28 (dont F 963.367.400,72 pour la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY et F 210.037.922,56 pour la Sté UGINE KUHLMANN), dont divers emprunts obligataires émis par la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY, au nombre desquels figure l'emprunt de fr. s. 50.000.000 émis en Suisse en 1968 et composé de 29.500 obligations de fr. s. 1.000 nominal et 4.100 obligations de fr. s. 5.000 nominal, toutes à 5½ %, amortissables en 15 ans.

ALUMINIUM PÉCHINEY s'est engagé dans le traité d'apport à exécuter tous les engagements pris par la Société émettrice, la Compagnie PÉCHINEY, et concernant notamment l'emprunt ci-dessus mentionné.

En outre, dans le traité d'apport fusion de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY et de la Société UGINE KUHLMANN à la Société des METAUX et ALLIAGES devenue PÉCHINEY UGINE KUHLMANN, cette dernière société se porte caution solidaire pour ALUMINIUM PÉCHINEY, de l'emprunt de fr. s. 50.000.000 5½ % mentionné ci-dessus, pour le principal et les intérêts.

Il est indiqué enfin que le Ministère de l'Economie et des Finances a donné son agrément le 29 novembre 1971 à l'ensemble des opérations du regroupement PÉCHINEY UGINE KUHLMANN.

#### 3 — ALUMINIUM PÉCHINEY — CAPITAL-ACTIONS

Le montant net des apports de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY et de la Société UGINE KUHLMANN à ALUMINIUM PÉCHINEY s'élevant à F 1.001.495.000 le capital de la Société a été augmenté de F 489.000.000 portant ainsi celui-ci à F 500.000.000 représenté par 5.000.000 d'actions de F 100 nominal chacune, tandis qu'une prime d'apport de F 512.495.000 était constatée au bilan d'ALUMINIUM PÉCHINEY.

Ce capital est détenu à raison de 99,9 % par PÉCHINEY UGINE KUHLMANN.

#### 4 — SIÈGE

Le siège social d'ALUMINIUM PÉCHINEY est à 69 — LYON 2<sup>e</sup> — 9, cours de Verdun. Le siège de la Direction Générale est à PARIS 8<sup>e</sup> — 27, rue de Chateaubriand.

La Société a été immatriculée au Registre du Commerce de Lyon en décembre 1969 sous le n° 69 B 1094.

#### 5 — CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'Administration d'ALUMINIUM PÉCHINEY est composé comme suit:

**Président:** M. Oliver BES de BERC

**Administrateurs:** MM. Pierre GREZEL  
(en outre Président d'honneur de PÉCHINEY UGINE KUHLMANN)

Pierre JOUVEN

(en outre Président Directeur Général de PÉCHINEY UGINE KUHLMANN)

Jacques GUIMET

Jacques MARCHANDISE

André JACOMET

Maurice SERPETTE

PÉCHINEY UGINE KUHLMANN représentée par M. Philippe THOMAS, son vice-Président Directeur Général.

Compagnie Générale de Participation Industrielle et Financière, représentée par son Président M. Jacques DESAZARS de MONTGAILHARD, Directeur Général Adjoint de PÉCHINEY UGINE KUHLMANN.

#### 6 — DIRECTION GÉNÉRALE

La Direction Générale de la Société est composée de:

Monsieur Olivier BES de BERC, Président Directeur Général

Monsieur Maurice SERPETTE, Administrateur Directeur Général

#### 7 — COMMISSAIRES AUX COMPTES

Les commissaires aux comptes de la Société sont:

Monsieur André AMIC

Monsieur Albert PAVIE

Commissaires de Sociétés agréés.

#### 8 — DETTES À LONG TERME

Après la réalisation des traités d'apports de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY et d'UGINE KUHLMANN à ALUMINIUM PÉCHINEY, le passif à long et moyen terme de cette dernière société s'élève à F 838.917.141,61.

Les principaux postes de ce passif apparaissent comme suit:

Emprunts obligataires émis directement par les Sociétés apportées (hors annuités d'amortissement à rembourser sur lesdits emprunts au titre de l'exercice 1971) . . . . .	F 387.303.879,75
Emprunts obligataires émis par l'intermédiaire de groupements (hors annuités d'amortissement à rembourser sur lesdits emprunts au titre de l'exercice 1971) . . . . .	F 192.032.282,52
Emprunts contractés au Crédit National . . . . .	F 133.290.000,00
(hors annuités d'amortissements à rembourser sur lesdits emprunts au titre de l'exercice 1971)	
Autres dettes à long et moyen terme . . . . .	F 126.290.979,34
	<u>F 838.917.141,61</u>

Le bilan d'ouverture de la Société ALUMINIUM PÉCHINEY au 1er janvier 1971 et le bilan de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY au 31 décembre 1970 sont reproduits au bas de la présente communication.

#### 9 — PERSPECTIVES D'AVENIR

La branche Aluminium sera une des plus importantes du nouveau Groupe PÉCHINEY UGINE KUHLMANN. Elle disposera fin 1971 d'une capacité d'électrolyse de 970.000 tonnes qui pourrait dépasser 1.150.000 tonnes en 1975.

Maître de ses approvisionnements en bauxite (exploitation directe en France, participation dans des filiales en Guinée ou en Grèce), le Groupe possède onze usines françaises d'électrolyse et sept usines étrangères (Grèce — Espagne — Pays-Bas — Etats-Unis — Cameroun). La majeure partie de l'aluminium brut produit par le Groupe est traitée par les filiales de transformation soit en France: CEGEDUR, SCAL, CEBAL, soit à l'étranger où sept sociétés affiliées interviennent au stade de la première transformation; parmi celles-ci, HOWMET aux Etats-Unis représente la plus importante capacité.

Intégration en amont et en aval et implantation mondiale doivent permettre au Groupe dans l'avenir de consolider sa place parmi les grands producteurs mondiaux d'aluminium.

#### ALUMINIUM PÉCHINEY

#### BILAN D'OUVERTURE 1.1.71

	Totaux F		Totaux F
<b>Immobilisations</b>		<b>Capital</b>	500.000.000,00
Terrains	19.678.504,31	Primes d'apport	512.495.000,00
Constructions	224.749.940,80		
Agencements, installations, matériel	664.933.202,08	<b>Dettes à long terme</b>	838.917.141,61
Matériel de transport	7.396.561,05		
Valeurs incorporelles amortissables	1.015.000,00	Charges à payer	9.796.471,40
Valeurs incorporelles non amortissables	100.000,00	Fournisseurs	63.485.406,07
En cours	89.193.460,00	Clients avance reçues	10.253.081,04
	<u>1.007.068.228,82</u>	Autres créanciers	48.179.694,00
<b>Autres valeurs immobilisées</b>		Comptes régularisations «Passif»	41.295.348,70
Prêts à + 1 an	88.783.585,28	Emballages et matériel consignés	57.589,23
Titres de participations	624.864.722,19	Obligations et emprunts (Partie court terme)	52.509.574,35
Dépôts et cautionnements	4.117.625,83	Effets à payer fournisseurs	69.519.959,30
	<u>717.765.933,30</u>	Autres emprunts et effets à payer	39.900.000,00
<b>Valeurs d'exploitation</b>	205.353.264,17		<u>334.997.124,09</u>
<b>Valeurs réalisables</b>		<b>Dettes à court terme</b>	
Fournisseurs avance exploitation	20.158.401,46		
Clients	142.600.550,99	Charges à payer	9.796.471,40
Autres débiteurs	74.801.528,86	Fournisseurs	63.485.406,07
Comptes régularisations «Actif»	6.517.627,79	Clients avance reçues	10.253.081,04
	<u>244.078.109,10</u>	Autres créanciers	48.179.694,00
<b>Valeurs disponibles</b>		Comptes régularisations «Passif»	41.295.348,70
Prêts à - 1 an	3.931.214,05	Emballages et matériel consignés	57.589,23
Titres de placement	8.222.572,76	Obligations et emprunts (Partie court terme)	52.509.574,35
Trésorerie	12.153.786,81	Effets à payer fournisseurs	69.519.959,30
	<u>2.186.419.322,20</u>	Autres emprunts et effets à payer	39.900.000,00
		<b>Résultat</b>	10.056,50
			<u>2.186.419.322,20</u>

Les banques du consortium d'émission de l'emprunt 5½ % 1968-83 de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY ont examiné la nouvelle situation qui s'est produite lors du regroupement PÉCHINEY UGINE KUHLMANN et par le traité d'apport de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY et de la Société UGINE KUHLMANN à ALUMINIUM PÉCHINEY et ont constaté qu'en vertu de la substitution de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY par

ALUMINIUM PÉCHINEY  
comme débitrice de l'emprunt et  
PÉCHINEY UGINE KUHLMANN  
comme caution solidaire

les intérêts des obligataires sont suffisamment protégés. PÉCHINEY UGINE KUHLMANN a déposé une déclaration de cautionnement solidaire auprès de la Société de Banque Suisse à Bâle.

Les autorités des bourses de Bâle, Zurich, Genève, Berne et Lausanne ont donné leur accord à ce nouveau règlement et à partir du 17 avril 1972 l'emprunt 5½ % 1968-83 de la C<sup>ie</sup> PÉCHINEY sera coté aux bourses suisses sous la dénomination

Emprunt 5½ % 1968-83 ALUMINIUM PÉCHINEY  
(N° de valeur 474.596)

Les titres ne seront pas estampillés:

Par ordre:

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

# 4¾% Anleihe Stadt Bern 1972—87 von Fr. 70 000 000

zur Beschaffung von Mitteln für dringende öffentliche Bauten und Anlagen (Schulhäuser, Gewässerschutz, Verkehrsanlagen usw.) und die Erweiterung der industriellen Betriebe.

- Anleihebedingungen:** Zinssatz 4¾ %, Jahrescoupons per 15. Mai. Anleihedauer 15 Jahre. Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne und Zürich.
- Emissionspreis:** 99 % zuzüglich 0,60 % eidg. Titelstempel.
- Zeichnungsfrist:** 14. bis 20. April 1972, mittags.

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

Kantonalbank von Bern  
Kartell Schweizerischer Banken  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Berner Banksyndikat

## Für einen jungen Akademiker

mit abgeschlossenem Studium in betriebswirtschaftlicher, volkswirtschaftlicher oder juristischer Richtung haben wir eine zweijährige praktische Ausbildung im kommerziellen Kreditgeschäft, verbunden mit internen Seminaren und externen Kursen, geschaffen. Nach erfolgreichem Abschluss der Ausbildungsperiode

## haben wir ein lohnendes Ziel

– die verantwortliche Betreuung eines eigenen Kundenkreises beim Hauptsitz oder einer unserer Niederlassungen. Die vorhandenen Entwicklungsmöglichkeiten sind hervorragend.

Bitte senden Sie Ihre Kurzzofferte unter Chiffre 44-48151 an Publicitas, 8021 Zürich.

A louer

### LOCAL

pour magasin ou bureau, 71 m<sup>2</sup>, dans immeuble récent, à 8 km de Lausanne, centre en plein développement, accès facile, places de parc.

Ecrire sous chiffre OFA 554 L à Orell Fussli Publicité SA, 1002 Lausanne.

A louer

### VILLA

5 pièces, utilisées comme bureau, à 8 km de Lausanne, accès facile, places de parc.

Ecrire sous chiffre OFA 555 L à Orell Fussli Publicité SA, 1002 Lausanne.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

# Die diktatorische Herausforderung

Fast diktatorisch fördern Personalmangel und Text-Sintflut neue Diktier-Methoden zur schnelleren Textverarbeitung. Dieser Herausforderung können wir uns nicht entziehen. Wir müssen sie annehmen und bewältigen. Nützen wir also die neueste Entwicklung in der Diktat-Technik. Sie garantiert drastische Zeitverkürzungen und simpel-einfache Bedienung. Sie werden dabei selber viel freier! Sie sind nicht mehr gebunden an Ort, Zeit oder abwesendes Personal. Sich von objektiven Spezialisten beraten lassen und richtig wählen – das ist das Allerwichtigste. Darum führen wir zwei grundverschiedene Systeme, abstimbar auf die speziellen Bedürfnisse Ihres Betriebes:



**ASSMANN**  
Folien-Diktiergerät

kratzfeste Tonfolie \* einfacher Postversand im Couvert \* platzsparend \* automatischer Lautstärkeregl. \* Silben-indikator \* blitzschnelles Auffinden jeder Diktatstelle \* Diktatzeit 10-20 Min. \* Anschluss: Netz, Akku, Batterie, Autobatterie

**MEMOCORD**  
Kassetten-Diktiergerät

Tonband geschützt in Kasette \* aus extrasolidem PVC \* Postversand möglich \* stufenloser Lautstärkeregl. \* hervorragender Bandablauf \* Bandlängen- und Silben-indikator \* schnelles Auffinden jeder Diktatstelle \* Diktatzeit ¼-1 ¼ Stunden

# beide Systeme

können miteinander kombiniert werden und zeichnen sich durch teilweise einzigartige Vorteile aus: buchstabenklare Textwiedergabe \* ohne Stör- und Nebengeräusche \* gleichmässige, laute Ton \* Langsam- und Schnellwiedergabe \* einfaches, silbengenaues Korrigieren \* unbegrenzte Verwendung der Tonträger \* Blitzlösung \* Damen-Fernsteuerung aller Funktionen am Mikrofon \* in einer Stunde lernen Sie und Ihr Damen perfekt diktieren! So einfach geht's mit Assmann und Memocord.

**Direma**

Diktier-System-Beratung  
DIREMA AG, Räfelfstrasse 20, 8045 Zürich, Tel. 01 357373  
mit Service-Stellen in der ganzen Schweiz

**Herausforderungs-Bon**

Wir nehmen die Herausforderung an und fordern jetzt auch Sie heraus. Wir wollen einen 14-tägigen Test durchführen, unverbindlich und kostenlos, mit folgendem Diktiergerät:

Assmann, Foliengerät  Memocord, Kassettengerät

Memocord, Taschengert

Senden Sie uns vorerst Ihre Prospekte.  Zutreffendes ankreuzen.

Zu verkaufen

gut bekanntes Geschäft der

### Erdöl-Branche

(Industrie-Centrum Ostschweiz)

Vorzügliche Verkehrslage (an Staatsstrasse, nahe bei Autobahn-Einlenker, Grundfläche 5000 m<sup>2</sup>), Geleise-Anschluss möglich, für kapitalkräftige Käufer mit Ausbau-Plänen in jeder Beziehung sehr entwicklungsfähig.

Direkt-Interessenten finden uns erstmals unter Chiffre 33-120502, Publicitas AG, St. Gallen.

Beim Kreis Davos ist die Stelle des

### Betreibungs- und Konkursbeamten

neu zu besetzen. Verlangt wird abgeschlossene kaufmännische Bildung, Sprach- und Gesetzeskenntnisse im Betreibungs- und Konkursrecht erwünscht. Bewerber mit Verwaltungspraxis erhalten den Vorzug.

Besoldung und Anstellung gemäss den Bestimmungen der Besoldungsverordnung des Kreises Davos. Beitritt zur Pensionsversicherung obligatorisch.

Bewerbungen sind unter Beilage der üblichen Unterlagen und Angabe der Gehaltsansprüche bis zum 25. April 1972 an den Unterzeichneten zu richten.

Davos, den 11. April 1972 Kreisamt Davos  
Der Landammann:  
H. Laely



WANGER-ULRICH AG  
8401 WINTERTHUR

Zu kaufen gesucht:

- 1 Tabulator IBM 407 oder 447
- 4 Locher IBM 024/026 oder 029
- 1 Reproduzierlocher IBM 519

Offerten an Aeschbacher U.  
4538 Oberbipp,  
Tel. (065) 6 21 12.



**FISCHER & CO.**  
5734 REINACH

### Broschüre Waren- umsatzsteuer

Ausgabe  
Dezember 1971  
Preis: Fr. 3.-  
(Porto inbegriffen)  
Voreinzahlung erbeten auf unsere Postcheckrechnung 30-520.  
Schweizerisches Handelsamtsblatt  
3011 Bern

### Express-Kredite

Fr. 500.- bis Fr. 20 000.-

- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretions-garantie

**Bank Prokredit**  
8023 Zürich  
Löwenstrasse 52  
Telefon 051 / 25 47 50

**X** Es lässt sich alles ganz einfach per Poster erledigen.  
Express-Bedienung

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_